



Foto: Ansmann

⚠ Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde. Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben. Das Produkt nicht in den Hausmüll werfen.

Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

EN
<p>The Home Charger HC105 is intended for operating devices with a standard USB interface, within the technical parameters cited here.</p> <p>ⓘ EXPLANATION OF NOTES Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:</p> <p>ⓘ - Information Useful additional information</p> <p>⚠ - Note The note warns you of possible damage of all kinds</p> <p>⚠ - Warning Attention - Danger!</p> <p>May result in serious injury or death</p> <p>Please unpack all parts and check that everything is present and undamaged. Do not use the product if there is damage to the housing. In this case, contact your local authorised</p>

Foto: Ansmann

Le mode d'emploi se réfère aux normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje.

☑ El producto es de la clase

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

das do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem.

☑ O produto corresponde à classe de proteção II. Dispõe de isolamento reforçado, pelo que não requer ligação à terra.

Não operar o produto sem supervisão.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão em que estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

DE
<p>Der Home Charger HC105 dient zum Betreiben von Geräten mit einer standardisierten USB-Schnittstelle innerhalb der hier aufgeführten technischen Parameter.</p> <p>ⓘ HINWEISE/KLÄRUNG Bitte folgendes Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:</p> <p>ⓘ - Information Nützliche Zusatz-Informationen</p> <p>⚠ - Hinweis Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art</p> <p>⚠ - Warnung Achtung - Gefährdung!</p> <p>Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen</p> <p>Bitte alle Teile auspacken und auf auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen am Gehäuse das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Hierzu an den autorisierten Fachhandel oder an die Serviceadresse des Herstellers wenden.</p> <p>Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes. Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Auch die Bedienungsanleitung von anderen Geräten lesen, welche mit diesem Produkt betrieben oder an dieses Produkt angeschlossen werden. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesteller aufbewahren.</p> <p>Nach Beachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen. Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Aus-land landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.</p>

Foto: Ansmann

specialist or the service address of the manufacturer

These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product.

Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Read the operating instructions for other devices which are to be operated with this product or which are to be connected to this product. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference.

Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons.

ⓘ operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with

Foto: Ansmann

par des enfants sans surveillance.

Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.

☑ Le produit correspond à la classe de protection II. Il possède une isolation renforcée et n'a donc pas besoin d'une mise à la terre de protection.

Ne pas utiliser le produit sans surveillance.

Ne jamais utiliser dans un

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

de protección II. Dispone de un aislamiento reforzado y, por tanto, no necesita toma a tierra.

No usar el producto sin vigilancia.

No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvo o gases.

No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos.

Emplee solo una toma bien accesible para que el producto pueda desconectarse de la red de corriente inmediatamente en caso de fallo.

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.

Utilizar apenas uma tomada de fácil acesso para que o produto possa ser rapidamente desligado da corrente elétrica em caso de avaria.

Nunca coloque um aparelho húmido em funcionamento. Nunca opere o aparelho com as mãos molhadas.

Não utilizar dentro da embalagem.

Não cobrir o produto - Perigo de incêndio

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas (p. ex., calor ou frio extremo,

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das

Foto: Ansmann

the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.

☑ The product is categorised as protective class II. It has enhanced insulation and for this reason requires no protective earth.

Do not leave the device unattended whilst operating.

Do not expose to potentially

Foto: Ansmann

environment explosive où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

Toujours utiliser une prise bien accessible afin de pouvoir débrancher le produit du réseau électrique en cas de défaut.

N mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.

Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne pas couvrir le produit -

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

No ponga nunca en funcionamiento un dispositivo que esté húmedo. No maneje nunca el dispositivo con las manos húmedas.

No lo emplee en su embalaje.

No cubra el producto; peligro de incendio.

El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, etc.

No emplear bajo la lluvia o en locales húmedos.

No lo arroje ni deje caer.

¡No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

chama, etc.)

Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

Não atirar ou deixar cair.

Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.

Desligar o aparelho da alimentação de corrente apenas puxando pela ficha ou pela caixa da ficha, nunca pelo cabo.

O produto não pode ser utilizado com um adaptador

Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.

☑ Das Produkt entspricht der Schutzklasse II. Es verfügt über eine verstärkte Isolierung und bedarf deshalb keiner Schutzerdung. Produkt nicht unbeaufsichtigt betreiben.

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, wo brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase sich befinden.

Produkt niemals in Wasser

Foto: Ansmann

explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

Use only an easily accessible mains socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault.

Do not use the device if it is wet. Never operate the device with wet hands.

Do not use while still in the packaging.

Do not cover the product - risk of fire.

Never expose the product to extreme conditions, such as

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Nur eine gut zugängliche Steckdose benutzen, damit das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.

Nehmen Sie niemals ein feuchtes Gerät in Betrieb. Betreiben Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.

Nicht in der Verpackung benutzen.

Produkt nicht abdecken - Brandgefahr.

Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

Nicht werfen oder fallen lassen.

Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.

Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.

Das Produkt darf nicht

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Foto: Ansmann

Sjånk aldri ned produkten i vann eller andre vætsker. Anslut produktet til ett lättåkomligt uttag så att den snabbt kan kopplas från strömmen vid en störning.

Ta aldrig produkten i drift om den är fuktig. Ta aldrig i den arbetande produkten med fuktiga händer.

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen. Täck inte över produkten – brandfara.

Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknande.

Använd inte i regn eller i

Illustrasjon av en elektrisk kontakt med en USB-kabel som er koblet til.

Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

Non lanciarlo o farlo cadere.

Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.

Per scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica, tirare sempre il connettore o il relativo alloggiamento, mai il cavo.

Il prodotto non deve essere utilizzato per molto tempo

Illustrasjon av en elektrisk kontakt med en USB-kabel som er koblet til.

alleen door de producent of een daardor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.

De stekker van het apparaat mag alleen aan de stekker zelf of de stekkerbehuizing, maar nooit aan de kabel, uit het stopcontact worden getrokken.

Het product mag niet permanent in combinatie met een reisadapter worden gebruikt.

Gebruik het product uitsluitend in droge binnenruimtes en bescherm het tegen vocht.

Illustrasjon av en elektrisk kontakt med en USB-kabel som er koblet til.

Effektforbrug ved nul-belastning: 0,07 W
Udgangssking: Kortslutning | overspænding | overstrøm
Maks. udvendig temperatur: -20°C ...35°C

ⓘ
CE
Produktet overholder kravene i EU-direktiverne.
MILJØANVISNINGER | BORTSKAFFELSE
Bortskaff emballagen korrekt. Pap og karton som papiraffald, ikke som plastaffald.

Bortskaf det udfærdte produkt iht. lovens regler.
Mærkingen "Skraldespand" henviser til, at gamle elektriske apparater EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen. Brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

Aflever dit produkt til bortskaffelse på en speciel genbrugsstation for el-apparater. Produktet må ikke bortskaffes med dagrenovationen. På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering/forkert brug eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

FI
<p>Home Charger HC105 on tarkoitettu laitteiden käyttöön standardien mukaisesta USB-liitännästä tässä mainittujen teknisten parametrien osalta.</p> <p>ⓘ OHJEIDEN SELITYS Utä huomioon seuraavat merkit ja sanat, joita käytetään käyttöohjeissa, tuoteessa ja sen pakkauksessa:</p> <p>ⓘ - Tiedoksi Hyödyllinen lisätieto tuotteesta</p>

Ansmann logo

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk. Les også bruksanvisningene for allt annet utstyr som skal brukes med eller kobles til dette produktet. Oppbevar bruksanvisningen til senere bruk eller for fremtidige eiere. Hvis bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan dette føre til skader på produktet og fare (personskader) for brukeren og andre personer. Bruksanvisningen refererer til gjeldende standarder og regler i Den europeiske union. I denne sammenheng skal også lokale lover og retningslinjer brukerlandet følges.

ⓘ
SIKKERHETSANVISNINGER
Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forsrtår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke

Illustrasjon av en elektrisk kontakt med en USB-kabel som er koblet til.

insieme a un adattatore da viaggio.

Utilizzare il prodotto esclusivamente in locali interni asciutti e proteggerlo dall'umidità.

ⓘ
MESSA IN FUNZIONE | IMPIEGO
Collegare il dispositivo a una presa elettrica adatta. Collegare un cavo USB compatibile inserandolo nell'apposita porta USB del dispositivo. Prima di collegare un dispositivo terminale, verificare sempre se i dati tecnici indicati sono sufficienti per il proprio scopo.

ⓘ
DATI TECNICI
Ingresso: 110-240V AC | 50-60Hz | max. 0,3A
Uscita: 5,0V DC | 1,0A | max. 5,0W
Efficienza media durante il funzionamento: 74,53%
Potenza assorbita a carico zero: 0,07 W
Protezione uscita: cortocircuito (sovratensione) | sovvracorrente
Temperatura esterna max.: -20°C...35°C

ⓘ
CE
Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive UE.

ⓘ
NOTA AMBIENTALE | SMALTIMENTO
Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra la carta usata; raccolta differenziata per la plastica.

Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge.

vårrum.

Kasta och tappa inte produkten.

Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.

Koppla produkten från strömmen genom att dra i kontakten eller kontaktens hus, aldrig i kabeln.

Produkten får inte användas permanent tillsammans med en reseadapter.

Produkten får endast användas i torra utrymmen

Illustrasjon av en elektrisk kontakt med en USB-kabel som er koblet til.

insieme a un adattatore da viaggio.

Utilizzare il prodotto esclusivamente in locali interni asciutti e proteggerlo dall'umidità.

ⓘ
MESSA IN FUNZIONE | IMPIEGO
Collegare il dispositivo a una presa elettrica adatta. Collegare un cavo USB compatibile inserandolo nell'apposita porta USB del dispositivo. Prima di collegare un dispositivo terminale, verificare sempre se i dati tecnici indicati sono sufficienti per il proprio scopo.

ⓘ
DATI TECNICI
Ingresso: 110-240V AC | 50-60Hz | max. 0,3A
Uscita: 5,0V DC | 1,0A | max. 5,0W
Efficienza media durante il funzionamento: 74,53%
Potenza assorbita a carico zero: 0,07 W
Protezione uscita: cortocircuito (sovratensione) | sovvracorrente
Temperatura esterna max.: -20°C...35°C

ⓘ
CE
Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive UE.

ⓘ
NOTA AMBIENTALE | SMALTIMENTO
Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra la carta usata; raccolta differenziata per la plastica.

Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge.

Ansmann logo

ⓘ
IN GEBRUIK NEMEN | BEDIENING
Stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact. Verbind een compatibele USB-kabel met de desbetreffende USB-aansluiting van het apparaat. Controleer of de aangegeven technische gegevens overeenkomen met uw behoeften, voordat u een apparaat gaat aansluiten.

ⓘ
TECHNISCHE GEGEVENS
Ingang: 110 - 240 V AC | 50 - 60 Hz | max. 0,3 A
Uitgang: 5,0 V DC | 1,0 A | max. 5,0 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens de werking: 74,53%

Stroomverbruik bij nullast: 0,07 W
Uitgangbescherming: kortsluiting | te hoge spanning | te hoge stroomsterkte
Max. buitentemperatuur: -20°C tot 35°C

ⓘ
CE
Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.

ⓘ
INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU | AFVALVERWIJDERING
De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.

Behandel het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval.
De aansluiting "vulnibak" wijst erop dat elektrische ZA-apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. Gebruik de teruggeva- en inzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

Geef het apparaat voor de verwijdering af in een speciale inzamelplaats voor oude apparaten. Het product niet als huisvuil behandelen.
Jos käyttöohjeitä ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteen levien aan de bescherming van het milieu.
De in deze bruksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd. Wij aanvaardren geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige

Ansmann logo

ⓘ
CE
Huomautus | Tämä huomautus varoittaa kaikenlaisista mahdollisista vahingoista

ⓘ
Varoitus | Huomio - vaara!
Voi johtaa vakavien tapaturmien tai kuolemaan

Ota kaikki osat huomioon pakkausta ja tarkasta, ettei mitään puuta ja ettei vaurioita ole. Älä ota tuotetta käyttöön, jos sen kotelo on vaurioitunut. Ötä täällin yhteyttä alan valtuuttettuun liikkeeseen tai valmistajan huolto-osastukseen.
Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta.
Lue koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Lue myös niiden laitteiden käyttöohjeet, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitetään tähän tuotteen. Säilytä käyttöohje myöhempä käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

Jos käyttöohjeitä ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteen sen vuoksi vaurioita tai sen käyttöä ja muuti henkiiot ovat vaarassa (loukkaantumiset).

Käyttöohje perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ötä tässä huomioon myös käyttö-massa voimassa olevat lait ja ohjesäännöt.

ⓘ TURVALLISUUSOHJEET

Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun

Ansmann logo

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk. Les også bruksanvisningene for allt annet utstyr som skal brukes med eller kobles til dette produktet. Oppbevar bruksanvisningen til senere bruk eller for fremtidige eiere. Hvis bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan dette føre til skader på produktet og fare (personskader) for brukeren og andre personer. Bruksanvisningen refererer til gjeldende standarder og regler i Den europeiske union. I denne sammenheng skal også lokale lover og retningslinjer i brukerlandet følges.

ⓘ
SIKKERHETSANVISNINGER
Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forståår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke

Illustrasjon av en elektrisk kontakt med en USB-kabel som er koblet til.

inomhus og måste skyddas mot fukt.

ⓘ
DRIFTSÅTTNING | ANVÄNDNING
Anslut produkten till ett lämpligt uttag. Anslut en kompatibel USB-kabel till motsvarande USB-port på produkten. Innan du ansluter en enhet ska du kontrollera att de angivna tekniska specifikationerna är tillräckligt för ändamålet.

ⓘ
TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Ineffekt: AC 110-240 V | 50-60 Hz | max. 0,3 A
Utteffekt: DC 5,0 V | 1,0 A | max. 5,0 W
Gennomsnittlig effektivitet under drift: 74,53%
Energiförbrukning utan belastning: 0,07 W
Utgångsskydd: Kortslutning | Överspänning | Överström
Max. utetemperatur: -20-35 °C

ⓘ
CE
Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

ⓘ
MILJÖINFORMATION | AVFALLSHANTERING
Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinningssentral. Avfallshandera den uttjänta produkten enligt gällande föreskrifter.

ⓘ
Symbolen "Sopptunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får slängas i vanligt hushållsrester tillämpnings-massan vanligt hushållsavfall inom EU. Änvärd återvinnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförskäljaren där du köpte produktet för återvinningssnktion.
Lämna produkten på en återvinningssnktion för avfallshante-ring av uttjänta elektriska produkter. Produkten får inte kastas i hushållssoptorna.

På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd. Information i denna bruksanvisning kan ändras utan

Ansmann logo

ⓘ
Il contrassegno „bidone dell’immondizia” indica che questo apparecchio deve essere gettato nei contenitori di raccolta differenziata.
Il simbolo „cestino dei rifiuti domestici” indica che il prodotto non deve essere gettato nei contenitori di raccolta differenziata.
Il simbolo „cestino dei rifiuti domestici” indica che il prodotto non deve essere gettato nei contenitori di raccolta differenziata.
Il simbolo „cestino dei rifiuti domestici” indica che il prodotto non deve essere gettato nei contenitori di raccolta differenziata.
Il simbolo „cestino dei rifiuti domestici” indica che il prodotto non deve essere gettato nei contenitori di raccolta differenziata.

ⓘ
Il contrassegno „bidone dell’immondizia” indica che questo apparecchio deve essere gettato nei contenitori di raccolta differenziata.

Il simbolo „cestino dei rifiuti domestici” indica che il prodotto non deve essere gettato nei contenitori di raccolta differenziata.
Il simbolo „cestino dei rifiuti domestici” indica che il prodotto non deve essere gettato nei contenitori di raccolta differenziata.
Il simbolo „cestino dei rifiuti domestici” indica che il prodotto non deve essere gettato nei contenitori di raccolta differenziata.

Il simbolo „cestino dei rifiuti domestici” indica che il prodotto non deve essere gettato nei contenitori di raccolta differenziata.

ⓘ
CE

De Home Charger HC105 dient voor het opladen van apparaten met een gestandaardiseerde de USB-interface binnen de hier vermelde technische parameters.

ⓘ
TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN
Houd rekening met de onderstaande tekens en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden.

ⓘ
Informatie | Nuttige aanvullende informatie

ⓘ
Opmerking! Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade

ⓘ
Waarschuwing! Let op – risico! Kan ernstig of fataal letsel veroorzaken

Alle onderdelen uitpakken en op volledigheid en beschadiging controleren. Bij beschadigen aan de behuizing het product niet gebruiken. Neem contact op met de geautoriseerde vakhandel of het serviceadres van de fabrikant.

Ansmann logo

of overige schade of vervelgschade, die door ondeskundig/ verkeerd gebruik of door het niet naleven van de in deze gebuiksaanwijzing aangezige informatie ontstaat.

Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.

ⓘ
DK

Home Charger HC105 anvendes til at drive apparater via en standard-usb-port inden for de her angivne parametre.

ⓘ
TEGNFORKLARING

Vær opmærksom på følgende tegn og ord, der anvendes på betjeningsvejledningen, på produktet og på emballagen.

ⓘ
Information | Nyttige supplerende informationer

ⓘ
Bemærk! I Denne oplysning advarer om alle typer mulige skader

ⓘ
Advarsel | Bemærk - Fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

Udpak alle dele og kontroller dem for fuldstændighed og skader. Ved skader på produktets hus eller stikket må produktet ikke tages i brug. Kontakt en autoriseret forhandler eller se producentens serviceadresse.

ⓘ
Information | Nyttige supplerende informationer

Læs hele brugsanvisning omhyggeligt igennem inden produktet tages i brug. Læs også brugsanvisninger for de andre produkter, der skal anvendes sammen med produktet, eller tilsluttes dette produkt. Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til evt. senere brugere.

Overhold des denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne ikke, kan der opstå skader på produktet og fare (personskader) for brugeren og andre personer.

Betjeningsvejledningen baserer på gældende standarder og regler i den Europæiske Union. Følg også de landespecifikke love og regler i brugslandet.

Ansmann logo

he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvallisesta käytöstä ja kun he tietävät, mitä vaaroja on olemassa. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.

Pidä tuote ja pakkauksen ulottumatomissa Tämä tuote ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava sen valmistamiseksi, etteivät he pääse leikkimään tuotteen tai pakkauksen kanssa.
☑️ Tuote vastaa suojaluokkaa II. Siinä on vahvistettu eristys, eikä se siksi tarvitse suojamaadoitusta.
Älä käytä tuotetta ilman

Ansmann logo

utføres av barn, med mindre de er under tilsyn.

Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på at barn ikke leker med produktet eller emballasjen.
☑️ Dette produktet tilfredsstiller kravene i beskyttelsesklasse II. Det har en forsterket isolasjon og trenger derfor ikke noen vernejørding.
Produktet skal ikke brukes uten tilsyn.
☑️ Dette produktet tilfredsstiller kravene i beskyttelsesklasse II. Det har en forsterket isolasjon og trenger derfor ikke noen vernejørding.

Produktet skal ikke brukes uten tilsyn.
☑️ Dette produktet tilfredsstiller kravene i beskyttelsesklasse II. Det har en forsterket isolasjon og trenger derfor ikke noen vernejørding.

Det skal aldri brukes i eksplosjonsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, støv eller gasser.

føregående meddelelnde. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller drögiga skador eller följeskador som uppstår till följd av felaktig hantering/användning eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.

Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

ⓘ
IT

Home Charger HC105 serve per alimentare dispositivi dotati di interfaccia USB standardizzata entro i parametri tecnici qui riportati.

ⓘ
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI
Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione.

ⓘ
Informazione | Utili informazioni aggiuntive

ⓘ
Nota! Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo

ⓘ
Avvertimento | Attenzione – Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

Disimballare tutti i componenti e controllare se sono al completo e integri. Se l'alloggiamento è danneggiato, non mettere il prodotto in funzione. In questo caso, rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o contattare il produttore tramite indirizzo dei centri di assistenza.

Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni relativamente all'utilizzo e alla messa in funzione del presente prodotto.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Leggere anche le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi che vengono utilizzati o collegati con questo prodotto. Conservare le istruzioni per un uso futuro o per i proprietari successivi.
La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto e possibili lesioni per l'utente e altre persone.
Le istruzioni per l'uso fanno riferimento alle norme e regole in

Ansmann logo

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over het gebruik en de mogelijke schade die voortvloeit uit het gebruik. Lees voordat u het product in gebruik neemt de complete gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarbij moet ook de gebruiksaanwijzing van andere apparaten worden gelezen, die in combinatie met dit product gebruikt of op dit product aangesloten worden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

Be niet-nachtemerking van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies kan er schade aan het product en gevaar (letsel) voor de gebruiker en andere personen ontstaan.

De gebruiksaanwijzing heeft betrekking op de geldige normen en regels van de Europese Unie. Hiervoor ook de landspecifieke wetten en richtlijnen in het buitenland in acht nemen.

ⓘ VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of weinig ervaring en/of kennis worden gebruikt indien zij onder toezicht staan of over een veilig gebruik van het apparaat worden geïnstrueerd en de mogelijke

Ansmann logo

ⓘ SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfarng og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.

Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.

Ansmann logo

vaara.
Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumuus, kylmyys, tuli, jne.
Älä käytä sateessa tai kosteissa tiloissa.
Ei saa heittää eikä päästää putoamaan.

Älä avaa tuotetta äläkä tee siihen mitään muutoksia! Kunnostustyöt saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavaan pätevyyden omaava henkilö.
Irrota laite virransyötöstä vain pistokkeesta tai pistokekotelosta vetämällä, ei

Ansmann logo

vaara.
Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumuus, kylmyys, tuli, jne.

Älä käytä sateessa tai kosteissa tiloissa.

Ei saa heittää eikä päästää putoamaan.

Älä avaa tuotetta äläkä tee siihen mitään muutoksia! Kunnostustyöt saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavaan pätevyyden omaava henkilö.

Irrota laite virransyötöstä vain pistokkeesta tai pistokekotelosta vetämällä, ei

ⓘ
YMPÄRISTÖOHJEET | HÄVITÄMINEN
Hävitätä pakkauksen jäljeltään. Puhvi ja kartonki pahvikeräykseen, muovivi muovikeräykseen.

Hävitätä käyttökelvoton tuote lakimääräysten mukaisesti.

Ansmann logo

Skal kunne brukes i regnvær eller fuktige rom.

Ikke kast det eller la det falle i bakken.

Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er autorisert av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner.

Enheten skal kun kobles fra strømforsyningen ved å trekke i pluggen eller pluggkapselen, aldri i kabelen.

Produktet skal ikke brukes kontinuerlig i forbindelse med en reiseadapter.

☑️ Bruk produktet utelukk-

vigore nell'Unione Europea. Osservare in merito anche le leggi e le direttive specifiche del paese estero di destinazione.

ⓘ AVVERTENZE DI SICUREZZA

Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.
Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei

Ansmann logo

gevaeren kennen. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud niet door kinderen laten uitvoeren als zij niet onder toezicht staan.

Houd kinderen uit de buurt van het product en de verpakking. Het product is geen speelgoed. Bij kinderen moet erop worden gelet dat ze niet met het product c.q. de verpakking gaan spelen.

☑️ Het product veldot aan de beschermingsklasse II. Het beschikt over een versterkte isolatie en heeft daarom geen beschermingsaarding nodig.

Ansmann logo

☑️ Produktet har beskyttelsesklasse II. Det har en forstærket isolering og kræver derfor ikke beskyttelsesjord.

Produktet må ikke anvendes uden opsyn.

Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.